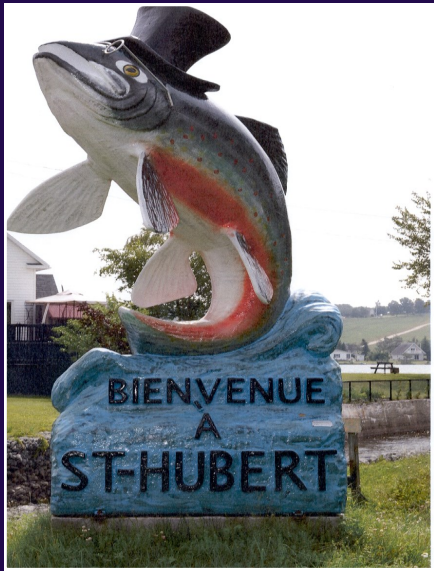




Journal municipal Saint-Hubert en Bref



Municipalité de Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup

10, rue du Saint-Rosaire
Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup, (Québec) G0L 3L0

Téléphone : 418 497-3394
Télécopieur : 418 497-1187

Courriel : mun.st-hubert@sthubertrl.qc.ca
Site Web : www.municipalite.saint-hubert-de-riviere-du-loup.qc.ca





Moulée - Semence - Engrais - Quincaillerie
Matériaux de construction
Peinture Inov - Gaz Sonic
Poêle et fournaise au bois
Récupération de gallons de peinture

2, rue St-Jean-Baptiste,
St-Hubert, G0L 3L0
Tél.: 418 497-3514 Fax: 418 497-1667

Nima Malenfant, Directrice Générale
Luc Malenfant, Président

• AIR climatisé: résidentiel / commercial • Ventilation • Réfrigération •



194, rue du Carrefour
St-Antoine (Qc) G0L 2J0
Fax: 418 867-4403
Jean-Guy Thériault, prop.
418 868-9393



Carrier

RBQ: 2155-0090-60

rayrefrigeration@bellnet.ca
SERVICE 24 HEURES
418 862-6346



Pharmacie
P. Lépicier et M-H. Miousse Inc.

AFFILIÉE À :



Heures d'ouverture
Lundi-mercredi-jeudi-vendredi
9 h à 17 h
Mardi
9 h à 17 h et 18 h à 20 h
Samedi et dimanche fermé

Bas St-Laurent Pharma
3, rue Principale Nord
Saint-Hubert (Québec) G0L 3L0
Téléphone : (418) 497-3925
Télécopieur : (418) 497-3926

Philippe Lépicier, B.Pharm., Ph.D.
pharmacien propriétaire



Résidentiel
Commercial
Industriel
Agricole

Service de nacelle

Ligne moyenne
tension 25 KV



Tél. : 418 963-6000 • Cell. : 418 714-2181
Téloc. : 418 963-6002 • lauzierelectrique@live.ca

124, rue Principale
Saint-Cyprien (Qc) G0L 2P0
RBQ : 5625-6860-01

EXCAVATION DANY OUELLET

24, rue du Collège, C.P. 296
St-Hubert (Québec)
G0L 3L0
Tél. : 418 497-1915
Cell. : 418 868-7244

Test de sol et plan

RBQ : 8257-5705-48

- | Excavation de tout genre
- | Chemin forestier
- | Champ d'épuration et fosse septique
- | Dénéigement
- | Mini-pelle

Ecoflo®

BIONEST
Incorporé à l'environnement™

PELLETIER ET LABRIE ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

13, rue Saint-Magloire
Rivière-du-Loup
Tél. 418-867-4527
pelardl@qc.aira.com
André Pelletier, A.-G.

783A, rue Commerciale Nord
Témiscouata-sur-le-Lac
Tél. 418-854-2128
pelacabano@bellnet.ca
Bernard Labrie, A.-G.



La gestion du territoire par les interventions de l'arpenteur-géomètre :

- Opérations sur le cadastre (subdivision, remplacement, correction et rénovation cadastrale)
- Piquetage
- Implantation
- Certificat de localisation
- Bornage
- Description technique
- Plan projet de lotissement
- Établissement de ligne en forêt
- Plan topographique, volumétrie
- Relevé par méthode GPS

Vaste inventaire d'embarcations usagées
Suivez nos promos du 50^e anniversaire

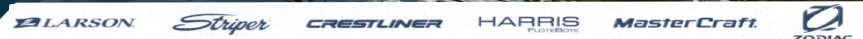


POMERLEAU
LES BATEAUX INC.

50 Ans

Une entreprise familiale spécialisée depuis 1966 !

84, Boul. Cartier, Rivière-du-Loup
418-862-2022 / 1-888-POMERLO
infordl@pomerleaulsbateaux.com
www.pomerleaulsbateaux.com



Services municipaux

| | | |
|---|---|--------------------|
| Municipalité | Tél.: 418 497-3394 Télec.: 418 497-1187 | |
| Maire | Gilles Couture | poste 201 |
| Conseillers | Marco Morin, Manon Belzile, Bertrand Thériault, Claude Boucher, Marie-Hélène Caron. | |
| Directrice générale | Sylvie Samson | poste 202 |
| Inspecteur en bâtiments et en environnement et inspecteur agraire | Julie Lemieux | poste 204 |
| Service incendie | Jacques-Éric Mercier | poste 206 |
| Directeur des travaux publics | Denis Santerre | poste 320 |
| Bibliothèque La Source | Rita Beaulieu | poste 209 |
| Service des Loisirs | Vanessa Soucy | poste 321 |
| Agente de développement | Marie-Eve Ouellet | 418 868-8685 |
| Camping municipal | Bernard Goulet | Tél.: 418 497-1220 |
| Évaluation - MRC de Rivière-du-Loup | Guy Berger | Tél.: 418 867-2485 |
| Policier ressource | Jérémie Ruel | Tél.: 418 862-6303 |
| Urgence | | Tél.: 9-1-1 |

Horaire du bureau municipal

Du lundi au mercredi

De 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h

Jeudi

de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h

Vendredi

de 9 h à 12 h et de 13 h à 15 h

Horaire de l'inspecteur en bâtiments et en environnement Madame Julie Lemieux



Lundi : 8 h 15 à 12 h et 13 h à 17 h

Jeudi : 8 h 15 à 12 h

La date de tombée pour la réception
des communiqués est fixée au
13 mars 2017.

Ceux-ci doivent être acheminés au
bureau municipal ou par courriel à
loisirsh@hotmail.com.

Aucun article ne sera accepté après cette date.

DIRECTION DU JOURNAL



Sylvie Samson

MISE EN PAGE ET PUBLICITÉ

Vanessa Soucy

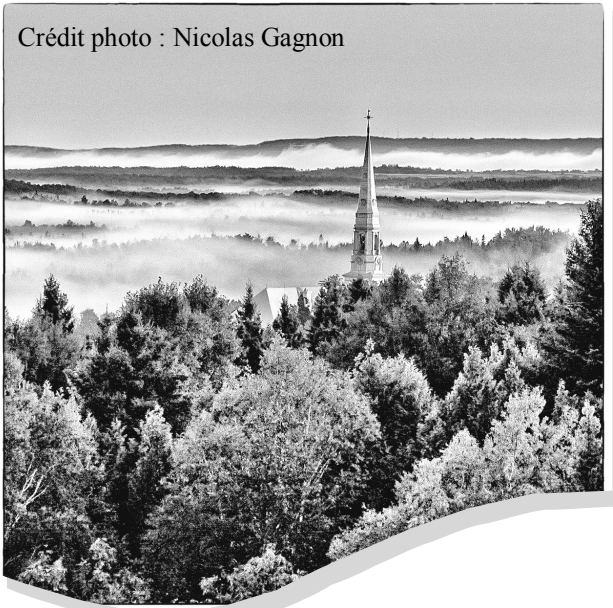
Les prochaines séances du Conseil
seront les lundi
6 février 2017
6 mars 2017
à 20 h à
l'édifice municipal.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----|
| Mot du maire | 4 |
| Prévisions budgétaires 2017 | 6 |
| Calendrier des collectes | 7 |
| Bibliothèque | 8 |
| Urbanisme | 9 |
| Des nouvelles de vos Traînés | 10 |
| Loisirs | 11 |
| Histoire de la journée internationale des femmes | 12 |



Crédit photo : Nicolas Gagnon



Mot du maire

Déjà nous sommes rendus au début d'une nouvelle année. Permettez-moi de me joindre aux parents et amis qui vous ont transmis des voeux et de souhaiter à chacune et chacun de vous les meilleurs voeux de Santé de Bonheur et de Réussite et ce au nom de votre conseil municipal.

L'année 2017 qui débute sera une année d'élection municipale et par conséquent est la dernière année de votre actuel conseil. Tous les postes seront disponibles le 5 novembre prochain et il est déjà temps pour ceux ou celles qui sont intéressés à s'impliquer dans la gestion municipale de commencer à y songer.

L'année 2017 sera une grosse année pour notre Municipalité et verra la réalisation de gros projets sur lesquels nous travaillons depuis plusieurs années dans certains cas. Le premier de ces projets que vous verrez se réaliser sera celui qui concerne la réfection des rues Principales et Taché Est. Les travaux sont débutés puisqu'Hydro-Québec a procédé à la plantation de nouveaux poteaux et poursuivra avec le transfert de ses câbles électriques et sera suivi par Bell Canada et les autres propriétaires de câblage dans ces poteaux. Tous ces transferts devraient se terminer au cours du printemps. Les travaux physiques (creusage dans la rue, changement des tuyaux d'aqueduc, etc.) débiteront au cours de l'été.

Notre projet de construction d'une nouvelle caserne incendie a aussi été accepté par le Ministère des Affaires Municipales; cependant, nous avons reçu une liste de documents à fournir avant de recevoir le OK définitif.

D'autres dossiers sont aussi en progression (écluse, camping), donc une année 2017 qui s'annonce très chargée.

Bonne Année à toutes et tous et à la prochaine.

Gilles Couture, maire

Points saillants du budget 2017

Le 19 décembre dernier, le conseil municipal adoptait son budget 2017 ainsi que les taxes et tarifs qui en découlent.

L'année 2017 sera la deuxième année de l'actuel rôle d'évaluation (la durée d'un rôle est de 3 ans). La valeur imposable de la Municipalité est passée de 133 078 800\$ à une nouvelle valeur de 137 310 400\$ soit une augmentation de 4 231 600\$. Cette augmentation étant principalement dûe à de nouvelles constructions ou à des réparations à des constructions existantes.

Les dépenses prévues au budget augmentent de 1,1% par rapport à 2016 et la taxe foncière subit une légère hausse de 2¢ passant de 95¢ à 97¢ du 100\$ d'évaluation.

Nous avons maintenu un montant additionnel de 50 000\$ pour l'amélioration du réseau routier particulièrement pour l'accès aux lacs. De plus, nous avons décidé de doter notre service incendie du matériel et de la formation pour le sauvetage sur glace; un coût d'environ 28 000\$. Nous avons aussi réservé un montant de 100 000\$ dans nos surplus afin de payer notre part pour des travaux sur le Chemin Taché Ouest.

Notre budget prévoit aussi une aide de 15 000\$ par année sur 3 ans pour aider la COOP de Santé à se relocaliser.

Voici donc quelques grandes lignes du budget; un autre article vous présente ce budget plus en détail.

Nous sommes toujours disponibles pour répondre à vos questions s'il y a lieu.

Gilles Couture, maire



Crédit photo : Catherine Sirois

MUNICIPALITÉ DE SAINT-HUBERT-DE-RIVIÈRE-DU-LOUP

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2017

Comme stipulé par l'article 957 du Code municipal, voici le résumé des prévisions budgétaires pour l'année 2017, adoptées par le conseil municipal le 19 décembre 2016.

RECETTES :

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Taxes : | 1 779 922,00 \$ |
| Paiement tenant lieu de taxes : | 38 561,00 \$ |
| Autres recettes de sources locales : | 372 740,00 \$ |
| Transferts : | 342 544,00 \$ |
| Total des recettes : | <u>2 533 767,00 \$</u> |

DÉPENSES :

| | |
|---|-------------------------------|
| Dépenses de fonctionnement : | |
| Administration générale : | 404 029,00 \$ |
| Sécurité publique : | 293 567,00 \$ |
| Transport : | 836 167,00 \$ |
| Hygiène du milieu : | 632 410,00 \$ |
| Santé et bien-être : | 13 388,00 \$ |
| Urbanisme et mise en valeur territoire : | 121 849,00 \$ |
| Loisirs et culture : | 251 987,00 \$ |
| Frais de financement : | 130 697,00 \$ |
| Total dépenses fonctionnement : | <u>2 684 094,00 \$</u> |
| Autres activités financières et affectations : | |
| Amortissement réparti : | -507 188,00 \$ |
| Remboursement de capital : | 160 600,00 \$ |
| Taxes pour activités d'investissement : | 143 800,00 \$ |
| Affectations—Fond de roulement : | 52 461,00 \$ |
| Total autres activités financières : | <u>-150 327,00 \$</u> |
| TOTAL DÉPENSES & AUTRES : | <u>2 533 767,00 \$</u> |

PROGRAMME TRIENNAL DES IMMOBILISATIONS

| | Année 2017 | Année 2018 | Année 2019 |
|--------------------------------------|--------------|------------|------------|
| Total des dépenses anticipées | 2 503 890 \$ | 699 460 \$ | 65 000 \$ |

IMMOBILISATIONS 2016 :

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Sources de financement : | |
| Taxes générales—Immo. : | 143 800,00 \$ |
| Surplus accumulé non affecté : | 125 000,00 \$ |
| Emprunt à long terme : | 762 604,00 \$ |
| Subvention : | 1 472 486,00 \$ |
| Total - Sources de financement | <u>2 503 890,00 \$</u> |
| Dépenses d'investissement : | |
| Sécurité publique : | 713 000,00 \$ |
| Transport : | 500 800,00 \$ |
| Hygiène du milieu : | 1 180 090,00 \$ |
| Loisirs et culture : | 110 000,00 \$ |
| Total—Dép. d'investissement | <u>2 503 890,00 \$</u> |

Sylvie Samson
Directrice générale

Taux des taxes – Année 2017

Voici le taux des différentes taxes générales sur la valeur foncière :

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Taxe foncière générale : | 0,78 \$/ 100 \$ |
| Taxe foncière « Sûreté du Québec » | 0,08 \$/ 100 \$ |
| Taxe foncière « Loisirs » | 0,11 \$/ 100 \$ |

Les tarifs pour les services municipaux pour l'unité de référence 1 « résidentiel » sont fixés à :

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Aqueduc : | 404,00 \$ |
| Égouts & assainissement des eaux : | 143,00 \$ |
| Infrastructures eau : | 156,00 \$ |
| Infrastructures égouts : | 51,00 \$ |
| Collecte des ordures : | 130,00 \$ |
| Vidange des fosses : | 50,00 \$ |

En vertu du règlement d'emprunt numéro 386-09 relatif aux travaux de construction du chemin des Érables, un tarif de 8 \$ pour chaque mètre sera imposé pour les immeubles situés en bordure dudit chemin.

En vertu du règlement d'emprunt numéro 424-13 relatif à la construction d'une ligne aérienne pour le chemin des Érables, un tarif de 4,50 \$ pour chaque mètre sera imposé pour les immeubles situés en bordure dudit chemin.

Taux d'intérêt

Le taux d'intérêt s'appliquant à toutes taxes, tarifs, compensations, permis ou créances dus à la municipalité est toujours fixé à 15 %.

Dépenses d'investissement (Prévision)

Les principales dépenses d'investissement prévues par la Municipalité en 2016 sont :

- ◆ Caserne incendie : 700 000 \$;
- ◆ Équipement pour sauvetage sur glace : 13 000 \$;
- ◆ Réfection des chemins municipaux : 50 000 \$;
- ◆ Réfection chemin Taché Ouest : 400 000 \$;
- ◆ Achat d'une boîte 4 saisons pour le camion 20 : 45 800\$;
- ◆ Enseigne numérique pour affichage : 25 000\$;
- ◆ Ajout de lampadaires au Parc Central : 10 000\$;
- ◆ Travaux d'assainissement au camping : 122 000\$;
- ◆ Panneau indiquant la vitesse : 5 000\$;
- ◆ Bandes de patinoire : 75 000\$;
- ◆ Réhabilitation réseaux aqueduc et égouts :
chemin Taché Est et rue Principale : 1 038 090 \$;
- ◆ Analyse de faisabilité à l'écluse : 20 000\$.





Pour toutes questions supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec les membres du Conseil municipal ou avec la soussignée. Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à toutes et à tous une bonne et heureuse année 2017.

Changement d'heure

N'oubliez pas que dans la nuit du 11 au 12 mars 2017, nous devons **avancer** nos horloges d'une heure!


Changement d'heure








Collecte des matières résiduelles, des matières récupérables et des matières organiques

| Légende des collectes | |
|--|---|
| Ordures secteur numéro 1: Chemin Taché Est et Ouest; Lac de la Grande-Fourche; Lac Saint-Hubert; Lac Saint-François et Ancienne route 2 |  |
| Ordures secteur numéro 2: Rues du village; Rang 1 Est et Ouest; Rang 4 Est et Ouest; 5 ^e Rang; 5 ^e et 6 ^e Rang; Route 291 Sud; Route St-Pierre; 3 ^e Rang du Sud-du-Lac; Lac Saint-Hubert et Lac de la Grande-Fourche |  |
| Matières recyclables: |  |
| Matières organiques: |  |

| AIDE-MÉMOIRE |
|--|
| La collecte des matières résiduelles se fera en alternance, aux deux semaines et le territoire de la Municipalité de Saint-Hubert est divisé en deux secteurs. |
| La collecte des matières récupérables se fera le jeudi, aux deux semaines, comme auparavant et ce, pour les deux secteurs. |
| La collecte des matières organiques (bac brun) se fera à toute les semaines. Une semaine le mercredi et l'autre semaine le vendredi de la mi-juin à la mi-septembre. |










| FÉVRIER 2017 | | | | | | |
|--------------|---|----|----|---|---|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| | | | 1 |  | 3 | 4 |
| 5 |  | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 |  | 14 | 15 |  |  | 18 |
| 19 |  | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 |  | 28 | | | | |

| AVRIL 2017 | | | | | | |
|------------|---|----|----|---|---|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| | | | | | | 1 |
| 2 |  | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 |  | 11 | 12 |  |  | 15 |
| 16 |  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 |  | 25 | 26 |  |  | 29 |
| 30 | | | | | | |












| MARS 2017 | | | | | | |
|-----------|---|----|----|---|---|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| | | | 1 | | 3 | 4 |
| 5 |  | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 |  | 14 | 15 |  |  | 18 |
| 19 |  | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 |  | 28 | 29 |  | 31 | |

| MAI 2017 | | | | | | |
|----------|---|----|----|---|---|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| |  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 |  | 9 | 10 |  |  | 13 |
| 14 |  | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 |  | 23 | 24 |  |  | 27 |
| 28 |  | 30 | 31 | | | |












Collecte des matières résiduelles, des matières récupérables et des matières organiques

| JUN 2017 | | | | | | |
|----------|---|----|---|---|---|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 |  | 6 | 7 |  |  | 10 |
| 11 |  | 13 |  | 15 | 16 | 17 |
| 18 |  | 20 | 21 |  |  | 24 |
| 25 |  | 27 |  | 29 | 30 | |

| SEPTEMBRE 2017 | | | | | | |
|----------------|--|----|---|---|---|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| | | | | |  | 2 |
| 3 |  | 5 |  | 7 | 8 | 9 |
| 10 |  | 12 | 13 |  |  | 16 |
| 17 |  | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 |  | 26 | 27 |  |  | 30 |

| JUILLET 2017 | | | | | | |
|--------------|---|----|--|---|---|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| | | | | | | 1 |
| 2 |  | 4 | 5 |  |  | 8 |
| 9 |  | 11 |  | 13 | 14 | 15 |
| 16 |  | 18 | 19 |  |  | 22 |
| 23 |  | 25 |  | 27 | 28 | 29 |
| 30 |  | | | | | |

| OCTOBRE 2017 | | | | | | |
|--------------|--|----|----|--|--|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| 1 |  | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 |  | 10 | 11 |  |  | 14 |
| 15 |  | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 |  | 24 | 25 |  |  | 28 |
| 29 |  | 31 | | | | |

| AOÛT 2017 | | | | | | |
|-----------|---|----|---|---|---|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| | | 1 | 2 |  |  | 5 |
| 6 |  | 8 |  | 10 | 11 | 12 |
| 13 |  | 15 | 16 |  |  | 19 |
| 20 |  | 22 |  | 24 | 25 | 26 |
| 27 |  | 29 | 30 |  | | |

| NOVEMBRE 2017 | | | | | | |
|---------------|--|----|----|---|---|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 |  | 7 | 8 |  |  | 11 |
| 12 |  | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 |  | 21 | 22 |  |  | 25 |
| 26 |  | 28 | 29 | 30 | | |

| DÉCEMBRE 2017 | | | | | | |
|---------------|---|----|----|---|--|----|
| D | L | M | M | J | V | S |
| | | | | | 1 | 2 |
| 3 |  | 5 | 6 |  | 8 | 9 |
| 10 |  | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 |  | 19 | 20 |  |  | 23 |
| 24 |  | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | | | | | | |

BIBLIO



BIBLIOTHÈQUE LA SOURCE

Un endroit où on aime revenir

Bienvenue à tous les lecteurs!

*Le prochain changement de livres
aura lieu le lundi 27 mars.*

Heures d'ouverture

Lundi de 14 h 30 à 16 h

Mercredi de 19 h à 20 h 30

Vendredi de 19 h à 20 h

Bonne St-Valentin!



BINGO ROSE

Mardi le 14 mars 2017

Salle l'Horizon à 19 h

Invitation à tous!

Au profit de la fondation du cancer du sein du Québec

Prix : Argent - Commandites - Pièces d'artisanat

**Cercle des fermières du Québec
À Saint-Hubert**

Avec la participation de :

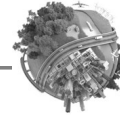
Comité des loisirs

Chevaliers de Colomb

Gang des Traînés

Municipalité de Saint-Hubert





Urbanisme

Un système de traitement des eaux usées?

Le règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q.2, r.22) est très clair : "Nul ne peut rejeter dans l'environnement des eaux provenant du cabinet d'aisance d'une résidence isolée ou des eaux usées ou ménagères d'une résidence isolée."

Un puisard c'est quoi?

Les puisards sont de vieux systèmes et sont essentiellement des champs d'épuration verticaux (puits absorbant) où la décantation des sédiments s'effectue en même temps et au même endroit que l'épuration de l'eau.

On appelle aussi «puisard» les trous creusés dans le sol où se déversent les eaux usées, ou les installations autres qui ont un aspect très rudimentaire et qui ont été construits avant le 12 août 1981.

Au fur et à mesure que le sol du puisard se gorge de particules de décantation, il se colmate graduellement, devient inefficace et risque de contaminer l'environnement.

La vidange d'un puisard n'est pas prévue au règlement provincial en vigueur et lorsqu'un puisard devient inefficace, il devrait être nettoyé, rempli de matériel inerte (ex. sable, terre) et une nouvelle installation conforme devrait être mise en place.

Le règlement numéro 432-14 de la municipalité de Saint-Hubert prévoit la vidange des boues des fosses septiques et des puisards domestiques. En 2018, tout le territoire aura eu une première visite et les équipements seront inventoriés.

Pourquoi remplacer son puisard?

- Les puisards sont de vieux systèmes, d'un âge minimum de 32 ans. La durée de vie d'une installation conforme est d'environ 25 ans.
- Les puisards sont rudimentaires et n'effectuent pas efficacement le travail d'un élément épurateur.
- Les puisards ont été construits sans faire des tests de sol et peuvent avoir été implantés dans des sols peu propices à leur installation.

Permis pour un équipement d'évacuation et de traitement des eaux usées

Le tarif pour l'installation, la modification ou la réparation d'un équipement d'évacuation et de traitement des eaux usées est établi à **50 \$ par équipement**.

Comment enrayer les puisards?

Tout système qui n'effectue plus le travail pour lequel il a été conçu et/ou qui pollue l'environnement doit être remplacé par un système conforme à la réglementation en vigueur.

Extrait du Q-2,r22 (Règlement provincial en vigueur)

- Article 3 : **prohibition** : aucun rejet dans l'environnement.
- Article 13 : **vidange des fosses** : Les puisards ne sont pas des fosses, le règlement n'en prévoit pas leur vidange.
- Article 1,o) : **définitions** : une fosse septique est un système de traitement primaire.
- Article 12 : **étanchéité et localisation** : tout système de traitement primaire doit être étanche de façon à ne permettre le passage de l'eau que par les orifices prévus à cette fin et être localisé conformément aux normes prévues à l'article 7.1.
- Article 3.2 : **entretien du système de traitement** : toute pièce d'un système dont la durée de vie est atteinte doit être remplacée.
- Article 4 : **permis** : un permis est obligatoire pour toute rénovation, modification, reconstruction ou agrandissement d'une installation d'évacuation, de réception ou de traitement des eaux usées.

IL SERA DEMANDÉ AUX PROPRIÉTAIRES QUI VIDANGENT LEUR PUISARD DE DÉMONSTRER L'EFFICACITÉ DE LEUR INSTALLATION SANITAIRE, FAUTE DE QUOI, LE REMPLACEMENT POUR UNE INSTALLATION CONFORME SERA NECESSAIRE.

En résumé

- Certains puisards peuvent être conservés jusqu'à ce qu'ils deviennent problématiques.
- Tous les puisards qui sont âgés de plus de 32 ans, leur remplacement doit être prévu prochainement.
- Tout remplacement de puisard doit être fait en conformité au règlement en vigueur.
- Si la vidange d'un puisard est nécessaire, il y a lieu de le remplacer le système (ou de démontrer l'efficacité).

Un puisard c'est quoi ?



Prendre un rendez-vous

Julie Lemieux, inspecteur en bâtiment
418 497-3394, poste 204



Des nouvelles de vos Traînés

Le 3 décembre dernier, les Traînés ont collaboré avec la CDTE dans l'organisation du Party de Noël des entreprises de Saint-Hubert. Nous tenons à vous remercier de votre grande participation et surtout un **merci spécial aux bénévoles**.



La gang des traînés a aussi gâté les enfants pour le temps des fêtes lors du déjeuner pyjama du 18 décembre organisé par le comité des loisirs. En plus d'un don offert pour l'achat de cadeaux de Noël, Traîneux est venu saluer les jeunes et leur a concocté un bingo des Traînés, spécial enfants. L'activité fut une réussite!

Autres dons et commandites faits par les Traînés au cours des derniers mois :

- Journal des finissants de l'école secondaire de RDL
- Commandite d'un joueur St-Hubert de l'équipe des Sphinx
- Cercle des fermières de St-Hubert
- Fabrique de St-Hubert

Dons et commandites totalisant 650 \$



Merçi de nous aider à soutenir des gens d'ici!

Programmation hiver 2017

Mardi : Ballon balai pour tous, 2 \$/17 ans et moins, 3 \$/adulte, 19h30 à 21h

Mercredi : Hockey en équipement, 5 \$, 19h30 à 21h

Jeudi : Ligue de poker, responsable Ghislain Ouellet

Patinage libre (2 \$ adulte, gratuit étudiant) et hockey libre (3 \$ adulte, gratuit étudiant) tous les jours, horaire variable, rejoignez le groupe Facebook Loisirs St-Hubert-de-Rivière-du-Loup pour connaître l'horaire ou demandez votre copie papier directement à l'aréna.

Cours de montage de mouches

Nous aurions la possibilité d'offrir un cours de montage de mouches à pêche. Ce cours serait offert aux gens de tous âges.

- ♦ Groupe de 5 personnes minimum.
- ♦ 4 session de 3 heures ayant lieu les samedis avant-midi. (1h30 pour les jeunes)
- ♦ Les cours pourraient débiter en mars.

Faites-nous part de votre intérêt en appelant au 418-497-3394 # 321.



Vanessa Soucy
Animatrice en loisir et
préposée aux communications
418-497-3394 ext 321

Semaine de relâche 2017

Samedi le 4 mars

Après-midi glissade

La Gang des Trainés vous invite à leur après-midi glissade dans la grosse côte en face de chez Sébastien Leblond (77, chemin Taché Ouest).
Breuvages chauds et petites collations sur place.
Dès 14h
Bienvenue à tous!

Mercredi le 8 mars

Sortie à Rivière-du-Loup/Cinéma-Piscine

Avant-midi cinéma
Après-midi piscine
L'enfant doit apporter son lunch et une collation.
Casque de bain obligatoire
Départ de l'aréna duBreton à 8h.
Retour à l'aréna duBreton vers 15h30
20 \$ par enfant.

Places limitées!!!

Besoin de parents accompagnateurs!
Inscriptions au 418-497-3394 #321

Bingo des Trainés et tournoi de cartes

Bingo au gymnase de l'école (18 ans & plus)
Dès 19h30

Tournoi de cartes au centre des loisirs (« Trou de cul », etc.)
Dès 19h

Lundi le 6 mars

Tournoi de hockey 11-17 ans

8h à 16h
À l'aréna duBreton de St-Hubert
Équipement complet requis
Possibilité de dîner sur place
Inscriptions et informations auprès de Josée Leblond (418-894-7913) ou Marco Morin (418-551-6707)

Tournoi de ping-pong

Dès 19h à la salle Desjardins de l'aréna duBreton.
Inscriptions sur place.
Apporte ta raquette!

Informations
Inscriptions
418-497-3394
#321

Jeudi le 9 mars

Tournoi de hockey 5-10 ans

8h à 16h
À l'aréna duBreton de St-Hubert
Équipement complet requis
Possibilité de dîner sur place
Inscriptions et informations auprès de Stéphanie Ouellet (418-714-0406) et Stéphanie Lagacé (418-551-1609)

Disco patin—Défi patin

Dès 19h à l'aréna duBreton
Venez patiner gratuitement dans une ambiance festive!
Relevons le défi patin, compétition entre les municipalités environnantes de celle qui aura le plus haut taux de participation. Bienvenue à tous!

Mardi le 7 mars

Sortie à Québec

Avant-midi à l'Aquarium
Après-midi au Musée de la Civilisation
L'enfant doit apporter son lunch pour le dîner et une ou deux collations.
Départ de l'aréna duBreton à 7h (à confirmer).
Retour à l'aréna duBreton vers 17h (à confirmer).
30 \$ par enfant

Places limitées!!!

Besoin de parents accompagnateurs!
Inscriptions au 418-497-3394 #321

Baseball sur glace

Dès 13h30 à l'aréna duBreton
Port du casque obligatoire
Formation des équipes sur place
Activité gratuite!

Marche aux flambeaux et feu de joie

Dès 19h
Départ de l'aréna duBreton
Breuvage chaud servi gratuitement après la marche
Bienvenue à tous!

Vendredi le 10 mars

Glissade chez Pierre Soucy

Dès 13h
Glissade pour tous derrière chez Pierre Soucy (19, Principale Sud)
Possibilité de s'y rendre par l'arrière du Garage Soucy.
Activité gratuite!

Samedi le 11 mars

Spectacle du club de patinage artistique Illusion : Dès 19h à l'aréna duBreton

Histoire du 8 mars

Comment le 8 mars est devenu la journée internationale des femmes...

Au début du XXe siècle, des femmes de tous pays s'unissent pour défendre leurs droits.

La légende veut que l'origine du 8 mars remonte à une manifestation d'ouvrières américaines du textile en 1857, événement qui n'a en réalité jamais eu lieu ! En revanche, l'origine de cette journée s'ancre dans les luttes ouvrières et les nombreuses manifestations de femmes réclamant le droit de vote, de meilleures conditions de travail et l'égalité entre les hommes et les femmes, qui agitent l'Europe, au début du XXe siècle.

La création d'une Journée internationale des femmes est proposée pour la première fois en 1910, lors de la conférence internationale des femmes socialistes, par Clara Zetkin, et s'inscrit alors dans une perspective révolutionnaire.

La date n'est tout d'abord pas fixée, et ce n'est qu'à partir de 1917, avec la grève des ouvrières de Saint Pétersbourg, que la tradition du 8 mars se met en place. Après 1945, la Journée internationale des femmes devient une tradition dans le monde entier.

La date est réinvestie avec le regain féministe des années 70 et la Journée internationale des femmes est reconnue officiellement par les Nations Unies en 1977. C'est une journée de manifestations à travers le monde, l'occasion de faire un bilan.

Source : <http://8mars.info/histoire/>



<http://www.ffq.qc.ca/2017/01/journee-internationale-des-femmes-2017-theme-et/>

2017 : Année d'élections municipales

Le Québec compte plus de 1 100 municipalités et quelque 8 000 élus municipaux. Ces élus ont non seulement pour rôle d'administrer les municipalités afin que l'offre de services réponde aux besoins de la population, mais également de représenter cette dernière et défendre ses intérêts. Les élus municipaux sont des acteurs essentiels au développement d'une vision d'avenir en matière de développement économique, d'environnement, de culture ou d'aménagement du territoire. En somme, les élus municipaux constituent un maillon essentiel de notre démocratie.

Les élections municipales générales se tiennent à date fixe le premier dimanche de novembre tous les quatre ans. Les prochaines élections générales auront lieu **le 5 novembre 2017.**

Source : <http://www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca/je-minforme/elections-municipales-au-quebec/>

ANNONCES

TU ES EN RECHERCHE D'EMPLOI ?

TAUX DE PLACEMENT DE 96%

Viens nous rencontrer, nous pouvons t'aider!

✓ CROIS-Y

le Club
emploi-carrière

61, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup • www.dubkrb.org

96% de nos membres ont trouvé l'emploi désiré à l'intérieur de 3,2 semaines.

Nous pouvons vous aider que ce soit pour rédiger un curriculum vitae, consulter nos listes d'employeurs, vous outiller dans vos démarches, répondre à vos questions, etc.

N'hésitez pas à venir nous rencontrer au 61, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup ou contactez-nous au 418 867-8685.

Jumelé à louer

Fraichement rénové
Non chauffé
Non éclairé
Pour information:
418-862-7167

S.V.P.

Faites parvenir votre annonce et votre paiement ou passez au bureau municipal, au 10, rue du Saint-Rosaire, avant la date de tombée des articles.



Coiffure Multi-Créations
27 Chemin Taché est
418-497-3463

Nadine Thériault
Coiffeuse

Là où la beauté est créée



Gîte
Mamie Desnoigès

12, rue Taché Est, App. 2 - St-Hubert-de-Rivière-du-Loup
Information et réservation :
418 497-2015



M ÉLECTRIQUE
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

MINI EXCAVATION
ÉLECTROMÉCANIQUE
SERVICE DE NACELLE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
INDUSTRIEL

MARIE CÔTÉ
PROPRIÉTAIRE
MAÎTRE ÉLECTRICIEN
RBQ.: 5683-0409-01

T. 418 497-9967
C. 418 714-7862
WWW.MCELECTRIQUE.ORG

7 CHEMIN TACHÉ EST, SAINT-HUBERT, QC G0L3L0

Massothérapie Harmonie Corporelle



Suzie Malenfant
Massothérapeute agréée
418 497-3923 Coop Santé
418 497-4282 Résidence
1, rue Massé, Saint-Hubert de Rivière-du-Loup.



**MARCEAU SOUCY
BOUDREAU
AVOCATS**

**EXCAVATION
MICHEL GOSSELIN**

9216-4862 Québec inc.
R.B.Q. : 5605-1097-01



Tél. : 418 963-3747
108, rue des Pins
Saint-Cyprien (Québec)
G0L 2P0

**Atelier de Soudure
Laurier Plourde et fils inc.**



Gilles Dumont, prop.

11, rue du Collège
St-Hubert de Rivière-du-Loup
(Québec) G0L 3L0

Tél. : 418 497-2327
Fax : 418 497-1174
Cell. : 418 860-6850
Courriel : gillesdumont@xplornet.ca

ME RINO SOUCY, LL. B.
ASSOCIÉ PRINCIPAL
rsoucy@cmbavocats.com

1545 de l'Avenir, bur. 306 | Lavàl (Québec) H7S 2N5
T. : 514-493-4883 | 1-877-565-9655
F. : 514-493-1544
www.cmbavocats.com

remorquage
STP

228, rue Beaubien
Rivière-du-Loup QC
G5R 5M1
418 868-0303



Carrefour du camion R:D:L

SERVICE ET RÉPARATION
POUR TOUTES LES MARQUES




Distributeur des pièces
www.FREIGHTLINERRDL.COM
100, BOUL. INDUSTRIEL, C.P. 325, RIVIÈRE-DU-LOUP (QUÉBEC) G5R 3Y9
1 800 392-3192 • 418 862-3192

Transport Saindon

Transport de gravier, de concassé, de terre...

106, chemin des Lys
St-Hubert-de-Rivière-du-Loup
Qc, G0L 3L0

Égide : 418-497-1678
Rémi : 418-497-2959



ASPIRATEURS 116

116, BOUL. HÔTEL-DE-VILLE
RIVIÈRE-DU-LOUP

www.aspirateurs116.com



VENTE ET RÉPARATION
D'ASPIRATEURS

418 863-6666 aspirateurs116@hotmail.com



LAURIE PELLETIER



Moisson Fleuriste

216, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup QC
G5R 3Y7
418 862-2115
1 800 954-7733
fleuristemoisson.com



CONSTRUCTION & RÉNOVATION

Martin Guellet

Licence RBQ : 8103-1007-51
Tél. : **(418) 862-5111**



Entrepreneur général spécialisé
73, rue Yves Godbout, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 6G3

Livre-Tout Déménagement

Du plus petit au plus gros colis.
www.demenageetlivretout.com

418 867-4569 • 1 800 946-4569
Prop. : Richard Bérubé Fax : 418 860-2333



152, L.P. Lebrun, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 5W8

VINCE MÉCANIQUE
VINCENT LAGACE
Propriétaire

9 rue Industrielle
Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup
G0L 3L0

Mécanique Générale, Antirouille,
Remplacement de pare-brise
Appareil diagnostique

vincemecanique25@gmail.com
Facebook: Vince Mécanique

Tél.: 418-497-2020
Cell.: 418-860-9092



Me André Lagacé, LL.B., D.D.N.,
Notaire et conseiller juridique

436, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3B8

Téléphone : 418 867-1876
Télécopieur : 418 867-1114
anlagace@notarius.net

Desjardins
Caisse de Viger et Villeray

Siège social : 91, rue Saint-Jean-Baptiste, C.P. 127
L'Isle-Verte (Québec) G0L 1K0
Tél. : 418 898-2061

Affilié au centre Desjardins Entreprises - Bas-Saint-Laurent
Tél. : 418 863-4058

La Caisse Desjardins de Viger et Villeray
Partenaire accessible en tout temps


Touche à deux poils

Johanne Beaulieu
Propriétaire

Tonte et toilettage pour chiens et chats
Fonction

(418) 497-1342

77, Principale Nord, St-Hubert-de-Rivière-du-Loup



AAC ÉLECTRIQUE
2005 Inc.

Résidentiel
Commercial • Industriel
R.B.Q.: 8327-6279-53

Entrepreneur électricien

179, Commerciale
Saint-Louis-du-Haut (Qc)
G0L 3S0

Aurèle Ouellet, prop.
Tél. : 418-854-3247
Télec. : 418-854-6207

Nettoyage Multi-Pro Inc.

*Vente de produits et d'équipements d'entretien
*Vente et réparation de laveuses à pression
*Nettoyage de tapis et Mobilier

Distributeur autorisé:

Karcher
Huguette & Berthier Kirouac

101, rue Principale
Saint-Antoine, Qué.
G0L 2J0
Tél.: (418) 862-1743
Fax: (418) 862-6229

La Marquis
pour vous servir!

36, Taché Ouest
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
(Québec) G0L 3L0

Tél. : 418 497-2224

57, chemin Taché Ouest
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
Suivez-nous sur 

36, Taché Ouest
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
(Québec) G0L 3L0

Tél. : 418 497-3535



PIÈCES D'AUTO M. MICHAUD INC.

CARQUEST

- Huiles industrielles
- Huiles à moteur
- Outils

PIÈCES D'AUTO

STIHL
VENTE D'APPAREILS STIHL

36, Taché Ouest
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
(Québec) G0L 3L0

Tél. : 418 497-2478
Fax: 418 497-2903

LES VARIÉTÉS DU CANTON
Ginette Michaud, propriétaire

Courges Fines herbes
Tomates Concombres Boîtes à fleurs
Jardinières

524, Rang 586
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
G0L 3L0

Tél.: (418) 497-2614
Fax: (418) 497-1222
Courriel: ginette2000@xplornet.ca



GARAGE SOUCY INC.

STIHL
SERVICE POUR PRODUITS STIHL

TECH-NET
Professionnel
DE L'AUTO

36, Taché Ouest
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
(Québec) G0L 3L0

Tél. : 418 497-3535

Les Entreprises M. April Inc.
88, des Jonquilles
Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup, G0L 3L0

Téléphone : 418-497-1732 ou cellulaire au 418-714-3744

Mini excavation, terrassement, drainage, réparation de chemins
fosses septiques, champs d'épuration, marteau hydraulique

N'hésitez pas à nous contacter, il nous fera plaisir de vous servir



JM Bastille
ACIER ET MÉTAUX • NEUF ET RECYCLÉ

396, rue Témiscouata
C.P. 744
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 3Z3

Tél. : (418) 862-3346
Québec : 1 800 463-1334
N.B. : 1 800 463-1320
Télec. : (418) 862-3401

www.jmbastille.com jmbastille@jmbastille.com

ABATTOIR • BOUCHERIE
DENIS BEAULIEU

- Service transport d'animaux
- Abattage d'animaux
- Vente au quartier
- Débitage/Emballage

228, chemin Taché Est
Saint-Hubert (Québec)
G0L 3L0

Tél.: (418) 497-1875 Rés.: (418) 497-2266



Centre Mode Beaulieu

325, Témiscouata
Rivière-du-Loup, Qc G5R 2Y7
Tél. 418-862-2160 Fax 418-862-5395
centremodebeaulieu@videotron.ca



TI-COEUR
PIÈCES D'AUTOS INC.

ACHAT DE VÉHICULES USAGÉS
VENTE DE PIÈCES USAGÉES
REMORQUAGE JOUR ET NUIT
VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION


258, Route 291 Nord
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
(Québec) G0L 3L0

Tél. : 418 497-2553
Télec. : 418 497-3309
Sans frais : 1 800 497-2553
ti-coeurpieces@bellnet.ca
www.ticoeurpieces.com

Commerçant
Recycleur

Garage N. Thiboutot Inc.
197, route 132 Ouest
Saint-André-de-Kamouraska, G0L 2H0
418-493-2060 www.nthiboutot.com

Kubota



LOCATION SAINT-HUBERT

LOCATION mini-excavation
Germain Côté

497-1355



Transport RÉAL MALENFANT Inc.
Commerçant de Bois de Sciage

4, rue Simard, C.P. 6, St-Hubert
Cité Rivière-du-Loup (Québec)

Fax: 418-497-2023
TPS: R 105365167
TVQ: 1001918202

NIR: R-0007840

418-497-2319



MAISON FUNÉRAIRE
Marc-André Rioux Ltée

C.P. 934, 169 LAFONTAINE
RIVIÈRE-DU-LOUP (QC) G5R 3Z5

TÉL. : 418 862-2668 • TÉLÉC. : 418 862-0939
info@m-a-rioux.qc.ca • www.m-a-rioux.qc.ca

Service d'un funérarium au 4, rue Mailloux, Saint-Hubert

MR BOUCHER

Plombier
Chauffage
Aquaduc
Salle de montre

418 862-5454
www.mrboucher.ca

